

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Teke est	tous	l o d i y a b i s o l	lexico : Balala / Keller 1977
01	Teke est	tout	m w i y ε n v u	lexico : Balala / Keller 1977
03	Teke est	cendre	η k ε t	lexico : Balala / Keller 1977
04	Teke est	écorce	l i p u s	lexico : Balala / Keller 1977
05	Teke est	ventre	d u m, m a d u m	lexico : Balala / Keller 1977
06	Teke est	grand	b i n ε n	lexico : Balala / Keller 1977
07	Teke est	oiseau	n w i n, b a n w i n	lexico : Balala / Keller 1977
08	Teke est	mordre	i t s w a	lexico : Balala / Keller 1977
09	Teke est	noir	i p i t	lexico : Balala / Keller 1977
10	Teke est	sang	m a k i l	lexico : Balala / Keller 1977
11	Teke est	os	e f a, b i f a	lexico : Balala / Keller 1977
12	Teke est	sein	b i i n, m a b i i n	lexico : Balala / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Teke est	brûler (mba feu)	i s a m b a a	lexico : Balala / Keller 1977
14	Teke est	nuage	a t i t e m a n v u l	lexico : Balala / Keller 1977
15	Teke est	froid	d i z i l	lexico : Balala / Keller 1977
16	Teke est	venir	y ə	lexico : Balala / Keller 1977
17	Teke est	mourir	i f a	lexico : Balala / Keller 1977
18	Teke est	chien	m b w a , b a m b w a	lexico : Balala / Keller 1977
19	Teke est	boire	i n w a	lexico : Balala / Keller 1977
20	Teke est	sec	e w u ŋ	lexico : Balala / Keller 1977
21	Teke est	oreille	w a t t s e	lexico : Balala / Keller 1977
22	Teke est	manger	i d y a	lexico : Balala / Keller 1977
23	Teke est	oeuf	k ε , m a k ε	lexico : Balala / Keller 1977
24	Teke est	oeil	d i s , w a d i s	lexico : Balala / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Teke est	graisse	mœ	lexico : Balala / Keller 1977
26	Teke est	plume	n t s w i n	lexico : Balala / Keller 1977
27	Teke est	feu	m b a	lexico : Balala / Keller 1977
28	Teke est	poisson	m b i l , b a m b i l	lexico : Balala / Keller 1977
29	Teke est	voler	y e p u m u	lexico : Balala / Keller 1977
31	Teke est	donner	ŋ g w a	lexico : Balala / Keller 1977
32	Teke est	bon	b w a n	lexico : Balala / Keller 1977
33	Teke est	terre (cf pierre ?)	m a n	lexico : Balala / Keller 1977
34	Teke est	cheveu	n f o s	lexico : Balala / Keller 1977
35	Teke est	tête	o n t s w ε , m i t s w ε	lexico : Balala / Keller 1977
36; 41	Teke est	entendre, savoir	i y u	lexico : Balala / Keller 1977
37	Teke est	coeur	m b u n	lexico : Balala / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
38	Teke est	corne	ebul, bibul	lexico : Balala / Keller 1977
39	Teke est	tuer	itswa	lexico : Balala / Keller 1977
40	Teke est	genou	bul, wabul	lexico : Balala / Keller 1977
42	Teke est	feuille	diit, madiit	lexico : Balala / Keller 1977
43	Teke est	jambe	makol	lexico : Balala / Keller 1977
44	Teke est	couché; dormir	elal; ilal	lexico : Balala / Keller 1977
45	Teke est	foie	masafodo	lexico : Balala / Keller 1977
46	Teke est	long	bile	lexico : Balala / Keller 1977
47	Teke est	pou	ntsin, bantsin	lexico : Balala / Keller 1977
48	Teke est	homme	baal	lexico : Balala / Keller 1977
50	Teke est	viande	musoŋ, misoŋ	lexico : Balala / Keller 1977
51	Teke est	lune	ŋgon	lexico : Balaba / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
52	Teke est	montagne	mo-b i i	lexico : Balala / Keller 1977
54	Teke est	ongle	ŋgwε s	lexico : Balala / Keller 1977
55	Teke est	nom	ŋk _u	lexico : Balala / Keller 1977
56	Teke est	cou	ma b o l	lexico : Balala / Keller 1977
57	Teke est	nouveau	im p a	lexico : Balala / Keller 1977
58	Teke est	nuit	mp i i p	lexico : Balala / Keller 1977
59	Teke est	nez (5 V ?)	mbu u ŋ	lexico : Balala / Keller 1977
60	Teke est	un	im o	lexico : Balala / Keller 1977
61	Teke est	sentier	b i t š i	lexico : Balala / Keller 1977
61	Teke est	chemin	nd z i l	lexico : Balala / Keller 1977
63	Teke est	pluie	mv u l	lexico : Balala / Keller 1977
64	Teke est	rouge	b i l t i ε	lexico : Balala / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
65	Teke est	racine	n t s u ŋ g u	lexico : Balala / Keller 1977
67	Teke est	sable	n t s i	lexico : Balala / Keller 1977
68	Teke est	dire	m o o	lexico : Balala / Keller 1977
69	Teke est	voir	i t a l	lexico : Balala / Keller 1977
70	Teke est	semence	m b u t	lexico : Balala / Keller 1977
71	Teke est	s'asseoir	b w a n t s i	lexico : Balala / Keller 1977
71	Teke est	assis	e b w a n t s i	lexico : Balala / Keller 1977
72	Teke est	peau	n u t	lexico : Balala / Keller 1977
73	Teke est	sommeil	k o l a	lexico : Balala / Keller 1977
74	Teke est	mince	e t a n	lexico : Balala / Keller 1977
74	Teke est	petit	m u k i i	lexico : Balala / Keller 1977
75	Teke est	fumée	o y u w e	lexico : Balala / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
767	Teke est	se tenir debout	i t s u t	lexico : Balala / Keller 1977
77	Teke est	étoile	n t i l ə m o o t	lexico : Balala / Keller 1977
78	Teke est	pierre	m a n	lexico : Balala / Keller 1977
79	Teke est	soleil	t ε l	lexico : Balala / Keller 1977
80	Teke est	nager	i t s a p	lexico : Balala / Keller 1977
81	Teke est	queue	m o k i l , m i k i l	lexico : Balala / Keller 1977
82	Teke est	langue	l u n i m	lexico : Balala / Keller 1977
83	Teke est	dent	m a d i ŋ	lexico : Balala / Keller 1977
84	Teke est	arbre	m u t i	lexico : Balala / Keller 1977
85	Teke est	deux	b i y ε n	lexico : Balala / Keller 1977
86; 93	Teke est	marcher, aller	i k w ε	lexico : Balala / Keller 1977
87	Teke est	chaud	i l u l u	lexico : Balala / Keller 1977

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B75

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
88	Teke est	eau	ma ñ a	lexico : Balala / Keller 1977
89	Teke est	quoi	ŋk i	lexico : Balala / Keller 1977
90	Teke est	blanc	e b i	lexico : Balala / Keller 1977
91	Teke est	qui	n a	lexico : Balala / Keller 1977
92	Teke est	femme	muk a a t	lexico : Balala / Keller 1977